

Biggest Beauty and Wellness Trends

INTERNATIONAL Newsweek®



RUNNING ON EMPTY

Americans **CAN'T AFFORD THEIR CARS**

1 6 . 0 2 . 2 0 2 4

ISSN 2052-1081



ALBANIA €6.25	DENMARK Dkr57	HONG KONG HK\$80	LITHUANIA €8.99	OMAN OR 3.250	SINGAPORE S\$11.95	UK £5.99
AUSTRALIA \$11.00	EGYPT E£ 65.00	HUNGARY HUF 5.990	LUXEMBOURG €7.90	POLAND PLN29.99	SLOVAKIA €6.50	US \$10.99
AUSTRIA €10.00	FINLAND €7.50	IRELAND €7.00	MALTA €7.00	PORTUGAL €7.00	SOUTH AFRICA R55.00	ZIMBABWE ZWD4.00
BAHRAIN BD4.25	FRANCE €7.50	ISRAEL NIS35	MONTENEGRO €8.30	QATAR QR65	SPAIN €7.00	
BELGIUM €7.00	GERMANY €7.50	ITALY €7.00	MOROCCO MDH70	MALAYSIA RM27.90	SWEDEN SKR119	
CHINA RMB80	GIBRALTAR €6.05	KUWAIT KD3.00	NEW ZEALAND \$14.00	ROMANIA LEI 42.00	SWITZERLAND CHF10.60	
CYPRUS €7.00	GREECE €7.50	LATVIA €6.50	NIGERIA \$3.40C	SAUDI ARABIA SR35.00	UAE AED42	
CZECH REP CZK180	HOLLAND €7.00	LEBANON L\$10,000	NORWAY NKR119	S LEONE SLL30,000		

Pioneering Products for the Future of Water Supply

A company with an expanding international reach, the Japanese firm NIHON GENRYO supplies cutting-edge filtration technology that stands to play a crucial role in global water treatment in the years ahead.



"We're striving to pioneer a new type of water treatment system, which is why we've developed the Mobile SIPHON TANK."

Yasuhiro Saito, President, NIHON GENRYO Co., Ltd.

A Japanese company that supplies leading-edge water filtration technology, NIHON GENRYO has established itself as a go-to specialist in the domestic market – and boasts a growing international presence.

Having entered the water treatment sector eight decades ago as a supplier of premium-quality filter media, particularly filter sand, NIHON GENRYO can today proudly say that four out of five water purification plants in Japan use its filter media.

Over the years, though, the company has expanded its capabilities; indeed, its flagship products are

now its state-of-the-art system for washing filter sand, and its series of water filtration tanks that incorporate this cleaning technology.

Founded in 1939, NIHON GENRYO began life as a firm that manufactured glass raw materials from sand. In the aftermath of World War II, however, it shifted focus amid reconstruction efforts in Japan, applying its expertise in handling sand to provide filter media for new water treatment facilities.

While supplying filter media has certainly proved a successful venture, it has come with the challenge of tackling the finite availability of suitable sand. "To be used as filter sand, it must meet specific criteria in terms of composition and particle size," reveals NIHON GENRYO President Yasuhiro Saito. "Such sand is in limited supply. We're mindful of the importance of sustainability and the need to protect this valuable natural resource."

Where, previously, filter sand in water treatment facilities would be discarded and replaced once it grew dirty and less effective, NIHON GENRYO has since the mid-1950s devised technology that cleans filter media for continued use. Most notably, at the turn of the millennium the company developed its ground-breaking SIPHON Washing System, which

cleans sand so thoroughly that it restores it to its original state.

"This product has become an essential piece of technology in the water treatment industry,"

sula in January, and has also been an integral element of the company's participation in an infrastructure support initiative carried out by the Japanese government in Ukraine.



Emergency disaster assistance (MST-2300 UKRAINE Model)

Mr. Saito says. "It's critical to maintaining the quality and lifespan of filtering media, resulting in more efficient water treatment processes."



Noto Peninsula ST3000

Building on the introduction of the SIPHON sand washer, NIHON GENRYO has now also created the SIPHON TANK, an all-in-one system that purifies water and comes with built-in filter cleaning, and the Mobile SIPHON TANK (MST), a version of the SIPHON TANK that can easily be moved from location to location.

"This mobility is crucial, especially during disasters," Mr. Saito says. "We believe this mobile system will become the global standard in the future. The MST gives you the flexibility to install the water treatment equipment you need where you need it. This approach represents the future of water supply."

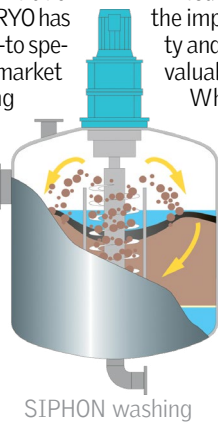
The MST has been central to NIHON GENRYO's key role in water supply restoration following the earthquake in Japan's Noto Penin-

"Following the Russian invasion of Ukraine, ensuring a safe water supply became a critical challenge," Mr. Saito explains. "Many water purification plants were severely damaged or malfunctioning. Ukrainian engineers have been invited to Japan for training, and four MSTs are arriving in Ukraine."



Tasting filtered water

Ukraine is one of several countries outside Japan that stand to benefit from NIHON GENRYO's cutting-edge technology. "We're committed to offering infrastructure equipment to Ukraine and engaging in comprehensive support for their reconstruction efforts," Mr. Saito says. "We're also actively pursuing business expansion in Central and South America, and have ongoing projects in the APEC Area as part of our global endeavors."



SIPHON washing



Uwajima City MST-2300

Des produits révolutionnaires pour l'avenir de l'approvisionnement en eau

NIHON GENRYO, une entreprise japonaise en pleine expansion internationale, propose des technologies de filtration avancées qui joueront un rôle crucial dans le traitement de l'eau à l'échelle mondiale dans les années à venir.



"Nous voulons être les pionniers d'un nouveau type de système de traitement de l'eau, c'est pourquoi nous avons développé le réservoir mobile SIPHON TANK."

Yasuhiro Saito, Président, NIHON GENRYO Co., Ltd.

NIHON GENRYO, une entreprise japonaise proposant une technologie de pointe en matière de filtration de l'eau, s'est imposée comme un spécialiste de premier plan sur le marché national et sa présence internationale ne cesse de croître.

NIHON GENRYO a fait son entrée dans le secteur du traitement de l'eau il y a huit décennies en tant que fournisseur de médias filtrants de haute qualité, notamment de sable filtrant, et peut aujourd'hui affirmer avec fierté que quatre usines de traitement de l'eau sur cinq au Japon utilisent ses médias filtrants. Au fil des ans, l'entreprise

a élargi ses capacités ; aujourd'hui, ses produits phares sont le système avancé de lavage du sable filtrant et la série de réservoirs de filtration de l'eau intégrant cette technologie de nettoyage.

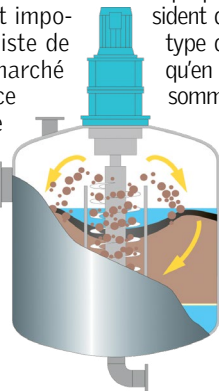
Fondée en 1939, NIHON GENRYO était à l'origine une entreprise qui fabriquait des matières premières pour le verre à partir de sable. Cependant, après la Seconde Guerre mondiale, elle a recentré ses activités dans le cadre des efforts de reconstruction du Japon et a utilisé son expertise dans le traitement du sable pour fournir des médias filtrants aux nouvelles usines de traitement de l'eau.

Bien que la fourniture de médias filtrants se soit avérée être une entreprise fructueuse, elle s'est heurtée à un défi : la disponibilité limitée du sable approprié. "Pour être utilisé comme sable filtrant, il doit répondre à certains critères en termes de composition et de taille des particules", explique Yasuhiro Saito, président de NIHON GENRYO. "Ce type de sable n'est disponible qu'en quantités limitées. Nous sommes conscients de l'importance de la durabilité et de la nécessité de protéger cette précieuse ressource naturelle."

Alors que dans le passé, les stations d'épuration jetaient les sables filtrants et les remplaçaient lorsqu'ils étaient sales et perdaient de leur efficacité, NIHON GENRYO développe depuis le milieu des années 1950 une technologie de nettoyage des matériaux filtrants

qui permet de prolonger leur utilisation. Au début du nouveau millénaire, l'entreprise a mis au point le système de lavage révolutionnaire SIPHON, qui nettoie le sable si bien qu'il retrouve son état d'origine.

tablissement de l'approvisionnement en eau après le tremblement de terre qui a frappé la péninsule de Noto au Japon en janvier. Il a également joué un rôle clé dans la participation de l'entreprise à une initiative de soutien



Lavage avec SIPHON



Secours d'urgence en cas de catastrophe (modèle UKRAINE MST-2300)

"Ce produit est devenu un élément technologique essentiel dans l'industrie du traitement de l'eau", explique M. Saito. "Il est essentiel pour maintenir la qualité et la durabilité des médias filtrants, ce qui contribue à améliorer l'efficacité des processus de traitement de l'eau."

aux infrastructures lancée par le gouvernement japonais en Ukraine.

"Après l'invasion de l'Ukraine par la Russie, la sécurité de l'approvisionnement en eau est devenue un défi majeur", explique M. Saito. "De nombreuses stations d'épuration ont été gravement endommagées ou mises hors service. Des ingénieurs ukrainiens ont été invités au Japon pour y suivre une formation et quatre



Péninsule de Noto ST3000

Après le lavage de sable SIPHON, NIHON GENRYO a créé le SIPHON TANK, un système tout-en-un qui purifie l'eau et intègre le nettoyage des filtres, et le Mobile SIPHON TANK (MST), une version du SIPHON TANK qui peut être facilement déplacée d'un endroit à l'autre.

Cette mobilité est cruciale, surtout en cas de catastrophe", explique M. Saito. "Nous pensons que ce système mobile deviendra la norme mondiale à l'avenir. Le MST offre une grande flexibilité, ce qui nous permet de déployer les équipements de traitement de l'eau là où ils sont nécessaires. Cette approche est l'avenir de l'approvisionnement en eau."

Le MST a joué un rôle clé dans la contribution de Nihon Genryo au ré-

Test d'eau filtrée

Test d'eau filtrée

MST sont en route pour l'Ukraine."

L'Ukraine est l'un des nombreux pays hors du Japon à bénéficier de la technologie de pointe de Nihon Genryo. "Nous nous engageons à fournir à l'Ukraine des équipements d'infrastructure et un soutien complet pour ses efforts de reconstruction", déclare M. Saito. "Nous continuons également à développer nos activités en Amérique centrale et du Sud et avons des projets en cours dans la région de l'APEC dans le cadre de nos efforts globaux."


<https://genryo.co.jp>



Ville d'Uwajima MST-2300

Productos revolucionarios para el futuro del suministro de agua

NIHON GENRYO, una empresa japonesa de rápido crecimiento internacional, ofrece tecnologías avanzadas de filtración que desempeñarán un papel crucial en el tratamiento del agua en todo el mundo en los próximos años.



"Queremos ser pioneros en un nuevo tipo de sistema de tratamiento del agua, por eso hemos desarrollado el depósito móvil SIPHON TANK."

Yasuhiro Saito, Presidente, NIHON GENRYO Co., Ltd.

NIHON GENRYO, empresa japonesa que ofrece tecnología punta para la filtración de agua, se ha consolidado como especialista líder en el mercado nacional y su presencia internacional sigue creciendo.

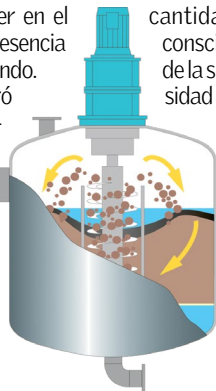
NIHON GENRYO entró en la industria del tratamiento del agua hace ocho décadas como proveedor de medios filtrantes de alta calidad, incluida la arena filtrante, y ahora puede decir con orgullo que cuatro de cada cinco plantas de tratamiento de agua de Japón utilizan sus medios filtrantes. A lo largo de los años, la empresa ha ampliado sus capacidades; hoy, sus productos estrellas son el avanzado

sistema de lavado de arena filtrante y la serie de depósitos de filtración de agua que incorporan esta tecnología de limpieza.

Fundada en 1939, NIHON GENRYO era originalmente una empresa que fabricaba materias primas para vidrio a partir de arena. Sin embargo, tras la Segunda Guerra Mundial, reorientó sus actividades como parte de los esfuerzos de reconstrucción de Japón y utilizó su experiencia en el procesamiento de arena para suministrar medios filtrantes para las nuevas plantas de tratamiento de aguas.

Aunque el suministro de medios filtrantes ha resultado ser una empresa de éxito, se ha topado con un reto: la limitada disponibilidad de arena adecuada. "Para ser utilizada como arena filtrante, debe cumplir ciertos criterios en cuanto a composición y tamaño de las partículas", explica Yasuhiro Saito, Presidente de NIHON GENRYO. "Este tipo de arena sólo está disponible en cantidades limitadas. Somos conscientes de la importancia de la sostenibilidad y de la necesidad de proteger este precioso recurso natural."

Mientras que en el pasado las plantas de tratamiento de aguas residuales desechaban las arenas filtrantes y las sustituían cuando se ensuciaban y perdían su eficacia, NIHON GENRYO lleva desarrollando desde mediados de la década de 1950 una tecnología de limpieza de los medios filtrantes que permite utilizarlos durante más tiempo.



Lavado con SIPHON



Ciudad de Uwajima MST-2300

A principios del nuevo milenio, la empresa desarrolló el revolucionario sistema de lavado SIPHON, que limpia la arena tan a fondo que vuelve a su estado original.

"Este producto se ha convertido en una pieza tecnológica esencial en la

península japonesa de Noto en enero. También desempeñó un papel clave en la participación de la empresa en una iniciativa de apoyo a las infraestructuras lanzada por el gobierno japonés en Ucrania.

"Tras la invasión rusa de Ucrania,



Ayuda de emergencia en caso de catástrofe (modelo MST-2300 de UCRANIA)

industria del tratamiento del agua", explica Saito. "Es esencial para mantener la calidad y la durabilidad de los medios filtrantes, lo que contribuye a mejorar la eficacia de los procesos de tratamiento del agua."



Península de Noto ST3000

Tras el lavador de arena SIPHON, NIHON GENRYO ha creado el SIPHON TANK, un sistema todo en uno que purifica el agua e integra la limpieza de filtros, y el Mobile Siphon Tank (MST), una versión del SIPHON TANK que puede trasladarse fácilmente de un lugar a otro.

"Esta movilidad es crucial, sobre todo en caso de catástrofe", explica el Sr. Saito. "Creemos que este sistema móvil se convertirá en la norma mundial en el futuro. El MST ofrece la flexibilidad necesaria para colocar los equipos de tratamiento de agua allí donde se necesiten. Este enfoque representa el futuro del suministro de agua."

El MST desempeñó un papel clave en la contribución de Nihon Genryo al restablecimiento del suministro de agua tras el terremoto que asoló la

seguridad del suministro de agua se ha convertido en un gran reto", explica Saito. "Muchas plantas de tratamiento de agua han resultado gravemente dañadas o averiadas. Se ha invitado a ingenieros ucranianos a Japón para que reciban formación y cuatro MST están de camino a Ucrania."



Prueba de agua filtrada

Ucrania es uno de los muchos países fuera de Japón que se beneficiarán de la tecnología punta de Nihon Genryo. "Nos comprometemos a proporcionar a Ucrania equipos de infraestructura y apoyo integral para sus esfuerzos de reconstrucción", afirma Saito. "También seguimos expandiendo nuestro negocio en América Central y del Sur y tenemos proyectos en curso en la región APEC como parte de nuestros esfuerzos globales."

Revolutionäre Produkte für die Zukunft der Wasserversorgung

NIHON GENRYO, ein schnell wachsendes internationales japanisches Unternehmen, bietet fortschrittliche Filtrationstechnologien an, die in den kommenden Jahren weltweit eine entscheidende Rolle bei der Wasseraufbereitung spielen werden.



„Wir wollen Pionierarbeit für eine neue Art von Wasseraufbereitungssystemen leisten und haben deshalb den mobilen Tank SIPHON TANK entwickelt.“

Yasuhiro Saito, Präsident, NIHON GENRYO Co., Ltd.

NIHON GENRYO, ein japanisches Unternehmen, das modernste Wasserfiltrationstechnologie anbietet, hat sich auf seinem Heimatmarkt als führender Spezialist etabliert, und seine internationale Präsenz wächst stetig.

NIHON GENRYO trat vor acht Jahrzehnten als Lieferant von hochwertigen Filtermedien, insbesondere Filtersand, in die Wasseraufbereitungsbranche ein und kann heute mit Stolz behaupten, dass vier von fünf Wasseraufbereitungsanlagen in Japan seine Filtermedien verwenden. Im Laufe der Jahre hat das Unternehmen seine Fähigkeiten erweitert; heute sind seine Hauptpro-

dukte das fortschrittliche System zum Waschen von Filtersand und die Serie von Wasserfiltertanks, die diese Reinigungstechnologie beinhalten.

NIHON GENRYO wurde 1939 gegründet und war ursprünglich ein Unternehmen, das Rohstoffe für Glas aus Sand herstellte. Nach dem Zweiten Weltkrieg reorganisierte das Unternehmen seine Aktivitäten im Rahmen des Wiederaufbaus Japans und nutzte sein Know-how in der Sandverarbeitung, um Filtermedien für neue Wasseraufbereitungsanlagen zu liefern.

Obwohl sich die Lieferung von Filtermedien als erfolgreiches Unterfangen erwiesen hat, ist sie mit einer Herausforderung verbunden: der begrenzten Verfügbarkeit von geeignetem Sand. „Um als Filtersand verwendet werden zu können, muss er bestimmte Kriterien in Bezug auf Zusammensetzung und Korngröße erfüllen“, erklärt Yasuhiro Saito, Präsident von NIHON GENRYO. „Diese Art von Sand ist nur in begrenzten Mengen verfügbar.

Wir sind uns der Bedeutung der Nachhaltigkeit und der Notwendigkeit, diese wertvolle natürliche Ressource zu schützen, bewusst.“

Während in der Vergangenheit Filtersand in Kläranlagen entsorgt und ersetzt wurde, wenn er verschmutzt war und seine Wirksamkeit verlor, hat NIHON GENRYO seit Mitte der 1950er Jahre eine Technologie zur Reinigung von Filtermedien entwickelt, um deren Einsatz zu verlängern.

Zu Beginn des neuen Jahrtausends entwickelte das Unternehmen das revolutionäre SIPHON-Waschsystem,

das den Sand so gründlich reinigt, dass er in seinen ursprünglichen Zustand zurückkehrt.

„Dieses Produkt ist zu einem wesentlichen technologischen Element in der Wasseraufbereitungsindustrie geworden“, erklärt Herr Saito. „Es ist

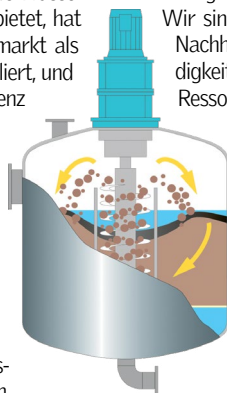
Januar die japanische Halbinsel Noto erschütterte. Auch bei der Beteiligung des Unternehmens an einer von der japanischen Regierung ins Leben gerufenen Initiative zur Unterstützung der Infrastruktur in der Ukraine spielte MST eine wichtige Rolle.



Soforthilfe im Katastrophenfall (Modell MST-2300 UKRAINE)

unerlässlich für die Aufrechterhaltung der Qualität und Haltbarkeit von Filtermedien, was zur Verbesserung der Effizienz von Wasseraufbereitungsprozessen beiträgt.“

„Nach der russischen Invasion in der Ukraine ist die Sicherheit der Wasserversorgung zu einer großen Herausforderung geworden“, erklärt Saito. „Viele Wasseraufbereitungsanlagen sind schwer beschädigt oder nicht funktionsfähig. Ukrainische Ingenieure wurden zu einer Schulung nach Japan eingeladen, und vier MSTs sind auf dem Weg in die Ukraine.“



Waschen mit SIPHON



Noto-Halbinsel ST3000

Nach dem SIPHON Sandwäscher hat NIHON GENRYO den SIPHON TANK entwickelt, ein All-in-One-System, das Wasser reinigt und die Filterreinigung integriert, sowie den Mobile SIPHON TANK (MST), eine Version des SIPHON TANK, die leicht von einem Ort zum anderen bewegt werden kann.

„Diese Mobilität ist von entscheidender Bedeutung, insbesondere im Katastrophenfall“, erklärt Herr Saito. „Wir glauben, dass dieses mobile System in Zukunft zum weltweiten Standard werden wird. Das MST bietet die Flexibilität, Wasseraufbereitungsanlagen dort zu platzieren, wo sie benötigt werden. Dieser Ansatz ist die Zukunft der Wasserversorgung.“

Das MST spielte eine Schlüsselrolle bei Nihon Genryo Beitrag zur Wiederherstellung der Wasserversorgung nach dem Erdbeben, das im



Test von gefiltertem Wasser

Die Ukraine ist eines von vielen Ländern außerhalb Japans, die von der fortschrittlichen Technologie von Nihon Genryo profitieren. „Wir haben uns verpflichtet, die Ukraine mit Infrastrukturausrüstungen und umfassender Unterstützung für ihre Wiederaufbaumassnahmen zu versorgen“, so Saito. „Außerdem bauen wir unsere Aktivitäten in Mittel- und Südamerika weiter aus und haben im Rahmen unserer globalen Bemühungen Projekte in der APEC-Region laufen.“



Stadt Uwajima MST-2300

Produtos revolucionários para o futuro do abastecimento de água

A NIHON GENRYO, uma empresa japonesa internacional em rápido crescimento, oferece tecnologias de filtração avançadas que irão desempenhar um papel crucial no tratamento de água em todo o mundo nos próximos anos.



"Queremos ser pioneiros num novo tipo de sistema de tratamento de água, razão pela qual desenvolvemos o SIPHON TANK móvel."

Yasuhiro Saito, Presidente, NIHON GENRYO Co., Ltd.

A NIHON GENRYO, uma empresa japonesa que oferece tecnologia de ponta para a filtragem de água, estabeleceu-se como especialista líder no mercado nacional e a sua presença internacional continua a crescer.

A NIHON GENRYO entrou na indústria de tratamento de água há oito décadas como fornecedor de meios filtrantes de alta qualidade, incluindo areia de filtro, e pode agora dizer com orgulho que quatro em cada cinco estações de tratamento de água no Japão utilizam os seus meios filtrantes. Ao longo dos anos, a empresa expandiu as suas capacidades; atualmente, os seus

principais produtos são o avançado sistema de lavagem de areia filtrante e a série de tanques de filtração de água que incorporam esta tecnologia de limpeza.

Fundada em 1939, a NIHON GENRYO era originalmente uma empresa que fabricava matérias-primas para vidro a partir de areia. No entanto, após a Segunda Guerra Mundial, reorientou as suas actividades como parte dos esforços de reconstrução do Japão e utilizou a sua experiência no processamento de areia para fornecer meios filtrantes para novas estações de tratamento de água.

Embora o fornecimento de meios filtrantes tenha provado ser um empreendimento bem sucedido, deparou-se com um desafio: a disponibilidade limitada de areia adequada. "Para ser utilizada como areia de filtração, esta deve satisfazer determinados critérios em termos de composição e de dimensão das partículas", explica Yasuhiro Saito, Presidente da NIHON GENRYO.

"Este tipo de areia só está disponível em quantidades limitadas. Estamos conscientes da importância da sustentabilidade e da necessidade de proteger este precioso recurso natural."

Enquanto que no passado as estações de tratamento de águas residuais deitavam fora as areias filtrantes e substituíam-nas quando ficavam sujas e perdiam a sua eficácia,

a NIHON GENRYO tem vindo a desenvolver, desde meados dos anos 50, uma tecnologia de limpeza de

meios filtrantes que permite a sua utilização durante mais tempo. No início do novo milénio, a empresa desenvolveu o revolucionário sistema de lavagem SIPHON, que limpa a areia tão profundamente que esta regressa ao seu estado original.

"Este produto tornou-se uma peça

importante do abastecimento de água após o terramoto que atingiu a Península de Noto, no Japão, em janeiro. Também desempenhou um papel fundamental na participação da empresa numa iniciativa de apoio a infra-estruturas lançada pelo governo japonês na Ucrânia.



Ajuda de emergência em caso de catástrofe (modelo MST-2300 da UCRÂNIA)

essencial da tecnologia na indústria de tratamento de água", explica Saito. "É essencial para manter a qualidade e a durabilidade dos meios filtrantes, o que ajuda a melhorar a eficiência dos processos de tratamento de água."



Península de Noto ST3000

Após o lavador de areia SIPHON, a NIHON GENRYO criou o SIPHON TANK, um sistema tudo-em-um que purifica a água e integra a limpeza do filtro, bem como o Mobile SIPHON TANK (MST), uma versão do SIPHON TANK que pode ser facilmente deslocada de um local para outro.

"Esta mobilidade é crucial, especialmente em caso de catástrofe", explica o Sr. Saito. "Acreditamos que este sistema móvel se tornará o padrão global no futuro. O MST oferece a flexibilidade de colocar o equipamento de tratamento de água onde é necessário. Esta abordagem representa o futuro do abastecimento de água."

O MST desempenhou um papel fundamental na contribuição da Nihon Genryo para o restabeleci-

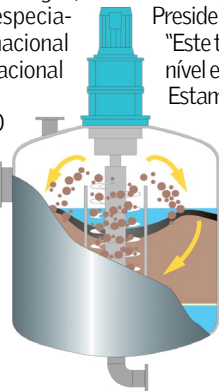
mento do abastecimento de água após a invasão da Ucrânia pela Rússia, a segurança do abastecimento de água tornou-se um grande desafio", explica Saito. "Muitas estações de tratamento de água foram gravemente danificadas ou avariadas. Os engenheiros ucranianos foram convidados a vir ao Japão para receberem formação e quatro MST estão a caminho da Ucrânia."



Teste de água filtrada

A Ucrânia é um dos muitos países fora do Japão a beneficiar da tecnologia de ponta da Nihon Genryo. "Estamos empenhados em fornecer à Ucrânia equipamento de infra-estruturas e apoio abrangente para os seus esforços de reconstrução", diz Saito. "Também continuamos a expandir o nosso negócio na América Central e do Sul e temos projectos em curso na região da APEC como parte dos nossos esforços globais."

 <https://genryo.co.jp>



Lavagem com SIPHON



Cidade de Uwajima MST-2300

Революційні продукти для майбутнього водопостачання

NIHON GENRYO, японська компанія, що розширює свою діяльність на міжнародному рівні, пропонує передові технології фільтрації, які відіграватимуть вирішальну роль у водопідготовці в усьому світі в найближчі роки.



“Ми хочемо бути піонерами у створенні нового типу систем очищення води, саме тому ми розробили мобільний резервуар SIPHON TANK.”

Yasuhiro Saito, президент, NIHON GENRYO Co., Ltd.

Японська компанія NIHON GENRYO, що пропонує передові технології фільтрації води, зарекомендувала себе як провідний фахівець на внутрішньому ринку, і її міжнародна присутність продовжує зростати.

NIHON GENRYO увійшла в індустрію водопідготовки вісім десятиліть тому як постачальник високоякісних фільтрувальних матеріалів, зокрема, фільтрувального піску, і тепер може з гордістю сказати, що чотири з п'яти водоочисних станцій в Японії використовують її фільтрувальні матеріали. З роками компанія розширила свої можливості, і сьогодні її основ-

ною продукцією є вдосконалена система промивання фільтрувального піску та ряд резервуарів для фільтрації води, які використовують цю технологію очищення.

NIHON GENRYO була заснована в 1939 році і спочатку була компанією, яка виробляла сировину для скла з піску. Однак після Другої світової війни компанія переорієнтувала свою діяльність в рамках зусиль з відбудови Японії і використала свій досвід в обробці піску для постачання фільтрувальних матеріалів для нових водоочисних станцій.

Хоча постачання фільтрувальних матеріалів виявилось успішним підприємством, воно зіткнулося з однією проблемою: обмеженою доступністю відповідного піску. “Для використання в якості фільтруючого піску він повинен відповідати певним критеріям за складом і розміром частинок, - пояснює Ясухіро Сайто, президент NIHON GENRYO. “Цей тип піску доступний лише в обмеженій кількості. Ми усвідомлюємо важливість сталого розвитку та необхідність захисту цього дорогоцінного природного ресурсу.”

Якщо раніше очисні споруди викидали фільтрувальний пісок і замінювали його, коли він забруднювався і втрачав свою ефективність, то з середини 1950-х років компанія NIHON GENRYO розробляє технологію очищення фільтрувальних матеріалів, яка

дозволяє використовувати їх довше. На початку нового тисячоліття компанія розробила революційну систему промивання SIPHON, яка очищує пісок настільки ретельно, що він повертається до свого початкового стану.

MST відіграла ключову роль у внеску компанії Nihon Genryo у відновлення водопостачання після землетрусу, що стався на японському півострові Ното в січні. MST також відіграла важливу роль в участі компанії в ініціативі



Ліквідація наслідків стихійних лих (модель MST-2300 UKRAINE)

“Цей продукт став важливим елементом технології в галузі водопідготовки, - пояснює Сайто. “Він необхідний для підтримки якості та довговічності фільтруючих матеріалів, що допомагає підвищити ефективність процесів водопідготовки.”



Noto-Halbinsel ST3000

Після піскомийки SIPHON компанія NIHON GENRYO розробила SIPHON TANK, універсальну систему водопідготовки, яка включає в себе очищення фільтрів, а також Mobile SIPHON TANK (MST), версію SIPHON TANK, яку можна легко переміщати з одного місця на інше.

“Така мобільність є надзвичайно важливою, особливо в випадку стихійного лиха, - пояснює пан Сайто. “Ми переконані, що ця мобільна система стане світовим стандартом у майбутньому. MST пропонує велику гнучкість, дозволяючи нам розгорнути обладнання для очищення води там, де це необхідно. За таким підходом - майбутнє водопостачання.”

японського уряду з підтримки інфраструктури в Україні.

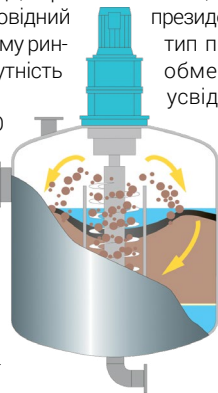
“Після вторгнення Росії в Україну безпека водопостачання стала критичною проблемою, - пояснює пан Сайто. “Багато водоочисних станцій було серйозно пошкоджено або виведено з ладу. Українські інженери були запрошені до Японії на навчання, і чотири MST вже на шляху до України.”



Тест фільтрованої води

Україна є однією з багатьох країн за межами Японії, які можуть отримати вигоду від передових технологій Nihon Genryo. “Ми прагнемо надати Україні інфраструктурне обладнання та всебічну підтримку в її зусиллях з відновлення, - сказав пан Сайто. “Ми також продовжуємо розширювати наш бізнес у Центральній та Південній Америці і, як частина наших глобальних зусиль, маємо поточні проекти в регіоні APEC.”


<https://genryo.co.jp>



Миття за допомогою SIPHON



Місто Уваджіма MST-2300

Produk Perintis untuk Masa Depan Pasokan Air

Sebuah perusahaan dengan jangkauan internasional yang luas, perusahaan Jepang NIHON GENRYO memasok teknologi filtrasi mutakhir yang akan memainkan peran penting dalam pengolahan air global di tahun-tahun mendatang.



"Kami berupaya untuk merintis sistem pengolahan air jenis baru, itulah sebabnya kami mengembangkan Mobile SIPHON TANK."

Yasuhiro Saito, Presiden, NIHON GENRYO Co., Ltd.

Sebagai perusahaan Jepang yang memasok teknologi penyaringan/filtrasi air terdepan, NIHON GENRYO telah memantapkan dirinya sebagai spesialis andalan di pasar domestik – dan memiliki kehadiran internasional yang semakin berkembang.

Setelah memasuki sektor pengolahan air semenjak delapan dekade lalu sebagai pemasok media filter berkualitas premium, khususnya pasir filter, NIHON GENRYO hari ini dengan bangga menyatakan bahwa empat dari lima pabrik pemurnian air di Jepang menggunakan media filternya. Namun, selama bertahun-tahun, perusa-

haan telah memperluas kemampuannya; memang, produk andalannya kini adalah sistem canggih untuk mencuci pasir penyaring, dan rangkaian tangki penyaringan air yang menggabungkan teknologi pembersihan ini.

Didirikan pada tahun 1939, NIHON GENRYO memulai kehidupannya sebagai perusahaan yang memproduksi bahan baku kaca dari pasir. Namun, setelah Perang Dunia II, perusahaan ini mengalihkan fokusnya di tengah upaya rekonstruksi di Jepang, dan menerapkan keahliannya dalam menangani pasir untuk menyediakan media filter bagi fasilitas pengolahan air baru.

Meskipun penyediaan media filter terbukti sukses, namun tantangan yang dihadapi adalah mengatasi terbatasnya ketersediaan pasir yang sesuai. "Untuk digunakan sebagai pasir penyaring, harus memenuhi kriteria tertentu dalam hal komposisi dan ukuran partikel," ungkap Presiden NIHON GENRYO Yasuhiro Saito. "Pasir seperti itu persediaannya terbatas. Kami menyadari pentingnya keberlanjutan dan perlunya melindungi sumber daya alam yang berharga ini."

Jika sebelumnya pasir penyaring di fasilitas pengolahan air akan dibuang dan diganti jika sudah kotor dan kurang efektif, NIHON GENRYO sejak pertengahan tahun 1950-an telah merancang teknologi yang membersihkan media penyaring agar dapat terus digunakan. Yang paling menonjol, pada pergantian milenium,

perusahaan mengembangkan Sistem Pencucian SIPHON yang inovatif, yang membersihkan pasir secara menyeluruh sehingga mengembalikannya ke keadaan semula.

mulih pasokan air setelah gempa bumi di Semenanjung Noto Jepang pada bulan Januari, dan juga menjadi elemen integral dari partisipasi perusahaan dalam inisiatif dukungan



Bantuan darurat bencana (MST-2300 UKRAINA Model)

"Produk ini telah menjadi bagian penting dari teknologi dalam industri pengolahan air," kata Saito. "Sangat penting untuk menjaga kualitas dan umur media penyaringan, sehingga menghasilkan proses pengolahan air yang lebih efisien."

infrastruktur yang dilakukan oleh pemerintah Jepang di Ukraina.

"Setelah invasi Rusia ke Ukraina, memastikan pasokan air yang aman menjadi tantangan penting," jelas Saito. "Banyak instalasi penjernihan air yang rusak parah atau tidak berfungsi. Insinyur Ukraina telah diundang ke Jepang untuk pelatihan, dan empat MST telah tiba di Ukraina."



Semenanjung Noto ST3000

Berdasarkan pengenalan mesin cuci pasir SIPHON, NIHON GENRYO kini juga telah menciptakan SIPHON TANK, sistem lengkap yang memurnikan air dan dilengkapi dengan pembersih filter internal, dan Mobile SIPHON TANK (MST), sebuah versi TANGKI SIPHON yang dapat dengan mudah dipindahkan dari satu lokasi ke lokasi lain.

"Mobilitas ini sangat penting, terutama saat terjadi bencana," kata Saito. "Kami yakin sistem seluler ini akan menjadi standar global di masa depan. MST memberi Anda fleksibilitas untuk memasang peralatan pengolahan air yang Anda butuhkan di mana pun Anda membutuhkannya. Pendekatan ini mewakili masa depan pasokan air."

MST berperan penting dalam peran penting Nihon Genryo dalam pe-



Mencicipi air yang disaring

Ukraina adalah salah satu dari beberapa negara di luar Jepang yang mendapat manfaat dari teknologi mutakhir Nihon Genryo. "Kami berkomitmen untuk menawarkan peralatan infrastruktur ke Ukraina dan memberikan dukungan komprehensif untuk upaya rekonstruksi mereka," kata Saito. "Kami juga secara aktif melakukan ekspansi bisnis di Amerika Tengah dan Selatan, dan memiliki proyek yang sedang berjalan di Kawasan APEC sebagai bagian dari upaya global kami."



Pencucian SIPHON



Kota Uwajima MST-2300

Sản phẩm tiên phong cho tương lai của ngành cấp nước

Là một công ty có phạm vi hoạt động quốc tế đang mở rộng, công ty NIHON GENRYO của Nhật Bản cung cấp công nghệ lọc tiên tiến đóng vai trò quan trọng trong xử lý nước toàn cầu trong những năm tới.



“Chúng tôi đang nỗ lực tiên phong một loại hệ thống xử lý nước mới, đó là lý do chúng tôi đã phát triển SIPHON TANK Di động.”

Yasuhiro Saito, Chủ tịch, Công ty TNHH NIHON GENRYO

Là một công ty Nhật Bản cung cấp công nghệ lọc nước tiên tiến nhất, NIHON GENRYO đã tự khẳng định mình là chuyên gia hàng đầu tại thị trường nội địa – và tự hào rằng độ nhận diện ngày càng tăng trên trường quốc tế.

Gia nhập lĩnh vực xử lý nước cách đây 8 thập kỷ với tư cách là nhà cung cấp vật liệu lọc chất lượng cao, đặc biệt là cát lọc, NIHON GENRYO ngày nay có thể tự hào nói rằng 4/5 nhà máy lọc nước ở Nhật Bản đang sử dụng vật liệu lọc mà họ cung cấp.

Tuy nhiên, qua nhiều năm, công ty đã mở rộng khả năng của mình; thực tế, các sản phẩm chủ lực

của họ hiện nay là hệ thống rửa cát lọc tiên tiến nhất và hàng loạt bể lọc nước tích hợp công nghệ làm sạch này.

Được thành lập vào năm 1939, NIHON GENRYO khởi đầu là một công ty sản xuất nguyên liệu thủy tinh thô từ cát. Tuy nhiên, sau Thế chiến thứ hai, công ty đã chuyển trọng tâm trong nỗ lực tái thiết ở Nhật Bản, áp dụng chuyên môn trong việc xử lý cát để cung cấp vật liệu lọc cho các cơ sở xử lý nước mới.

Mặc dù việc cung cấp vật liệu lọc chắc chắn đã chứng tỏ họ là một liên doanh thành công nhưng nó cũng đi kèm với thách thức là giải quyết nguồn cát phù hợp có hạn. “Để được sử dụng làm cát lọc, cần phải đáp ứng các tiêu chí cụ thể về thành phần và kích thước hạt,” Chủ tịch NIHON GENRYO Yasuhiro Saito tiết lộ. “Cát đáp ứng

được tiêu chí như vậy có nguồn cung hạn chế. Chúng tôi quan tâm đến tầm quan trọng của tính bền vững và sự cần thiết phải bảo vệ nguồn tài nguyên thiên nhiên quý giá này.”

Trước đây, cát lọc trong các cơ sở xử lý nước sẽ bị loại bỏ và thay thế khi nó dần bị bẩn và kém hiệu quả đi, NIHON GENRYO từ giữa những năm 1950 đã phát minh ra công nghệ làm sạch vật liệu lọc để tiếp tục sử dụng. Đáng chú ý nhất

là vào đầu thiên niên kỷ, công ty đã phát triển Hệ thống Rửa SIPHON mang tính đột phá, giúp làm sạch

cát kỹ lưỡng đến mức khôi phục cát về trạng thái ban đầu.

“Sản phẩm này đã trở thành một phần công nghệ thiết yếu trong ngành xử lý nước,” Ông Saito cho biết. “Điều cốt lõi là phải duy trì

ở Bán đảo Noto của Nhật Bản vào tháng 1 và cũng là một phần không thể thiếu khi công ty tham gia vào sáng kiến hỗ trợ cơ sở hạ tầng do chính phủ Nhật Bản thực hiện ở Ukraine.



Hỗ trợ thiên tai khẩn cấp (Mẫu MST-2300 UKRAINE)

chất lượng và tuổi thọ của vật liệu lọc, từ đó mang lại quy trình xử lý nước hiệu quả hơn”.



Bán đảo Noto ST3000

Dựa trên sự ra đời của hệ thống rửa cát SIPHON, NIHON GENRYO hiện cũng đã tạo ra SIPHON TANK, một hệ thống đa năng giúp lọc nước và đi kèm tính năng làm sạch bộ lọc tích hợp, và một phiên bản SIPHON TANK Di động (MST) của SIPHON TANK có thể dễ dàng di chuyển từ vị trí này sang vị trí khác.

“Tình di động này rất quan trọng, đặc biệt là trong các thảm họa,” Ông Saito nói. “Chúng tôi tin rằng hệ thống di động này sẽ trở thành tiêu chuẩn toàn cầu trong tương lai. MST mang đến cho bạn sự linh hoạt trong việc lắp đặt thiết bị xử lý nước mà bạn cần ở nơi bạn cần. Cách tiếp cận này đại diện cho tương lai của nguồn cung cấp nước.”

MST đóng vai trò trung tâm trong vị trí cốt lõi của Nihon Genryo trong việc khôi phục nguồn cung cấp nước sau trận động đất

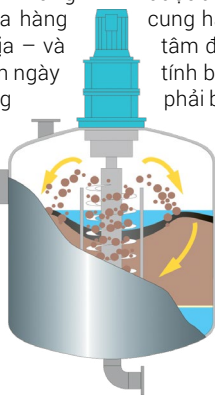
“Sau khi Nga xâm chiếm Ukraine, việc đảm bảo nguồn cung cấp nước an toàn đã trở thành một thách thức quan trọng,” Ông Saito giải thích. “Nhiều nhà máy lọc nước bị hư hỏng nghiêm trọng hoặc có trục trặc. Các kỹ sư Ukraine đã được mời đến Nhật Bản để đào tạo và đang đưa bốn hệ thống MST đến Ukraine.”



Nếm thử nước lọc

Ukraine là một trong số nhiều quốc gia ngoài Nhật Bản được hưởng lợi từ công nghệ tiên tiến của Nihon Genryo. “Chúng tôi cam kết cung cấp thiết bị cơ sở hạ tầng cho Ukraine và tham gia hỗ trợ toàn diện cho những nỗ lực tái thiết của họ,” Ông Saito nói. “Chúng tôi cũng đang tích cực theo đuổi việc mở rộng kinh doanh ở Trung và Nam Mỹ, đồng thời có các dự án đang triển khai ở Khu vực APEC như một phần trong nỗ lực toàn cầu của chúng tôi”.

 <https://genryo.co.jp>



Hệ thống rửa SIPHON



Thành phố Uwajima MST-2300

开创未来的供水产品

日本公司NIHON GENRYO的国际影响力正在不断扩大，该公司提供尖端的过滤技术，将在未来几年的全球水处理中发挥关键作用。



“我们正在努力开拓一种新型的水处理系统，这就是为什么我们开发了移动虹吸罐。”

Yasuhiro Saito, NIHON GENRYO株式会社, 总裁

NIHON GENRYO是一家提供尖端水过滤技术的日本公司，已成为国内市场的首选专家，并拥有日益增长的国际影响力。

NIHON GENRYO作为优质过滤介质，特别是过滤砂的供应商，早在80年前就进入了水处理行业。如今，该公司可以自豪地说，日本五分之四的净水厂都使用他们家的过滤介质。这么多年来，该公司已经提升了它的能力。事实上，该公司的旗舰产品现在是其最先进

的过滤砂洗涤系统，以及一系列采用这种清洁技术的水过滤罐。

NIHON GENRYO成立于1939年，最初是一家用沙子生产玻璃原料的公司。然而，在第二次世界大战结束后，在日本的重建工作中，该公司转移了重心，利用其处理沙子的专业知识为新的水处理设施提供过滤介质。

虽然提供滤料已经被证明是一项成功的冒险，但随之而来的挑战是解决可用沙子有限的问题。“要用作过滤砂，它必须在成分和粒度方面符合特定的标准。”NIHON GENRYO总裁Yasuhiro Saito透露，“这样的沙子供应有限。我们意识到可持续发展的重要性，以及保护这一宝贵自然资源的必要性。”



虹吸清洗

以前，水处理设施中的过滤砂一旦变脏和效果不佳，就会被丢弃并更换，而NIHON GENRYO从20世纪50年代中期开始发明了一项技术，可以清洁过滤介质以供继续使用。最值得注意的是，在世纪之交，该公司开发了开创性的虹吸洗涤系统，该系统可以彻底

得注意的是，在世纪之交，该公司开发了开创性的虹吸洗涤系统，该系统可以彻底

清洁沙子，使其恢复到原始状态。

“该产品已经成为水处理行业的一项重要技术。” Saito

水恢复中发挥了关键作用，同时也是该公司参与日本政府在乌克兰开展基础设施支持计划的重要组成部分。



紧急灾害援助 (MST-2300乌克兰型号)

先生说，“这对于维持过滤介质的质量和使用寿命至关重要，从而提高水处理过程的效率。”

“在俄罗斯入侵乌克兰之后，确保安全的供水成为一项重大挑战。” Saito先生解释道，“许多净水厂遭到严重破坏或出现故障。乌克兰工程师已被邀请到日本接受培训，并且四个MST即将抵达乌克兰。”



能登半岛ST3000

在引入虹吸洗砂机的基础上，NIHON GENRYO现在还开发了虹吸罐和移动虹吸罐 (MST)，其中虹吸罐是一种净化水的一体化系统，内置过滤器清洗，而移动虹吸罐 (MST) 是一种可以轻松移动的虹吸罐。

“这种可移动性非常重要，尤其是在发生灾害时。” Saito先生说，“我们相信这个移动系统将在未来成为全球标准。MST使您能够在灵活地在需要的地方安装所需的水处理设备。这种方法代表了供水的未来。”

MST一直是NIHON GENRYO的核心产品，并在1月份日本能登半岛地震后的供



品尝过滤水的味道

乌克兰是日本以外受益于NIHON GENRYO尖端技术的几个国家之一。

“我们致力于向乌克兰提供基础设施设备，并为他们的重建工作提供全面支持。” Saito先生说，“我们也积极寻求机会在中美洲和南美洲进行业务扩张，并且在亚太经合组织地区，我们有正在进行的项目，作为我们努力进行全球扩张的一部分。”



宇和岛市MST-2300

世界を変える浄水技術の革新者

日本原料株式会社は、先進のろ過技術で世界の水処理業界に革命をもたらしている。



「新しいタイプの水処理システムの開拓に努め、モバイルシフォンタンクを開発」

日本原料株式会社
代表取締役社長 齋藤安弘

日本原料株式会社は、最先端の浄水技術を提供し、国内市場において頼りにされるスペシャリストとして認知されると同時に、国際的な存在感を高めてきた。

同社は80年前に高品質のフィルターメディア、特にフィルターサンドを供給することから水処理分野に参入し、今日ではなんと国内の浄水プラントの8割が日本原料のフィルターメディアを使用している。

1939年の創業以来、砂からガラス原料を製造する会社としてスタートし、第二次

世界大戦後の復興活動を通じて、砂の取り扱いに関する専門知識を活かし、新しい水処理施設に対してフィルターメディアを提供することに重点を置くようになった。その後、フィルターメディアの供給に成功し、能力を拡大し、現在ではフィルター砂を洗浄する最先端のシステムと、この洗浄技術を組み込んだ一連の浄水タンクを主力製品としている。

しかし、適切な砂の入手可能量には限りがあり、ろ過砂として使用するためには、特定の成分や粒度などの基準を満たす必要がある。「そのような砂の供給には限りがあり、持続可能性の重要性とこの貴重な天然資源を保護する必要性は当然認識しています」と齋藤社長は指摘する。

1950年代半ばから、日本原料はろ材を洗浄して継続的に使用する技術を考案し、2000年代に入ると砂を徹底的に洗浄して元の状態に戻す画期的な「シフォン洗浄システム」を開発した。

「この製品は、水処理業界

において必要不可欠な技術となっています。ろ材の品質と寿命を維持し、より効率的

な水処理プロセスを実現するために不可欠なのです」と齋藤氏は説明する。



Emergency disaster assistance (MST-2300 UKRAINE Model)

な水処理プロセスを実現するために不可欠なのです」と齋藤氏は説明する。

「ロシアのウクライナ侵攻後、安全な水の確保が重要な課題となりました。多くの浄水場が甚大な被害を受けたり、機能不全に陥ったりしたため、ウクライナのエンジニアを研修のために日本に招待し、これから4台のMSTがウクライナに到着します」



能登半島 ST3000

さらに、シフォンサンドウォッシャーの導入をきっかけに、水を浄化しフィルター洗浄機能を内蔵したオールインワンシステム「シフォンタンク」、移動可能なパリエーションである「モバイルシフォンタンク (MST)」も開発した。

「このモビリティは、災害時に特に力を発揮し、将来的には世界基準になれると信じています。必要な場所に必要の水処理装置を設置できる柔軟性を備え、水供給の未来となるはずです」と齋藤社長は期待を寄せる。

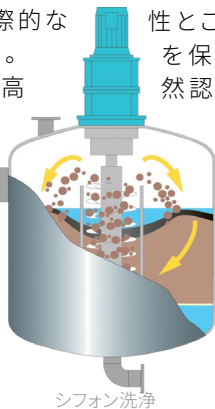
実際、MSTは、1月に発生した能登半島での地震後の水供給復旧や、ウクライナでのインフラ支援イニシアティ



ろ過水の試験

会社の今後については、グローバルな展開をより積極的に進めていく予定だと齋藤社長は言う。「ウクライナにインフラ設備を提供し、復興に向けた包括的な支援に取り組んでいく予定です。それ以外にも、中南米での事業拡大を積極的に進めており、グローバルな取り組みの一環としてAPEC地域でも進行中のプロジェクトがあります」

NIHON GENRYO
<https://genryo.co.jp>



シフォン洗浄



宇和島市 MST-2300

منتجات رائدة ترسم مستقبل إمدادات المياه



تعمل شركة نيهون غينريو اليابانية، التي تتمتع بالتوسع المتزايد لنشاطها على نطاق دولي، على تقديم تكنولوجيا متطورة لتصفية المياه والتي من المتوقع أن تلعب دورًا هامًا في معالجة المياه على الصعيد العالمي في السنوات المقبلة.



"نحن نسعى لتكون السابقين في توريد نوع جديد من أنظمة معالجة المياه، وهو ما دفعنا لتطوير نظام خزانات سيفون المحمولة".

ياسوهيرو سايتو، الرئيس، شركة نيهون غينريو المحدودة.



سيفون لغسل الرمال المخصصة لتصفية المياه

تمكنت شركة نيهون غينريو اليابانية التي قدمت تكنولوجيا تصفية مياه المتقدمة، من ترسيخ نفسها كمختص رئيسي في مجالها في السوق المحلية، بالإضافة إلى تواجدها الدولي المتنامي.

بدأت شركة نيهون غينريو نشاطها في قطاع معالجة المياه قبل ثماني عقود، كمورد لوسائط التصفية عالية الجودة، ولاسيما الرمل المخصص لتصفية المياه. أما اليوم فتفخر شركة نيهون غينريو بأن أربعة من كل خمسة محطات تنقية مياه في اليابان تستخدم وسائط التصفية التي تنتجها. كما تمكنت الشركة على مر السنين من توسيع إمكانياتها، حتى أصبحت أبرز منتجاتها هي نظامها المتطور لغسل الرمل المخصص لتصفية المياه، بالإضافة إلى سلسلة خزانات تصفية المياه التي تعتمد هذه التكنولوجيا المتطورة للتنظيف. تأسست شركة نيهون غينريو في عام 1939، وبدأت نشاطها بتصنيع مواد خام زجاجية من الرمل. وبعد نهاية الحرب العالمية الثانية، غيرت تركيز أعمالها في إطار جهود إعادة الإعمار في اليابان، حيث سخرت خبرتها في التعامل مع الرمل المخصص لتصفية المياه، لتوفير وسائط التصفية لمرافق معالجة المياه الجديدة.

وبعد أن أثبتت توريد وسائط التصفية نفسه كمشروع ناجح، واجهنا مشكلة تأمين الرمل المناسب لتصفية المياه بسبب مصادره المحدودة. وقد أوضح ياسوهيرو سايتو، رئيس شركة نيهون غينريو "يجب أن يلبي الرمل المخصص لتصفية المياه معايير محددة تتعلق بالتكوين وحجم الجسيمات، ولكن هذا الرمل متوفر بكمية محدودة. لذلك فإننا ندرك أهمية الاستدامة وضرورة حماية هذا المورد الطبيعي الثمين."

كان من المعتاد في الماضي أن يتم التخلص من رمل تصفية المياه في مرافق معالجة المياه بمجرد انساخه وانخفاض فعاليته في تصفية المياه واستبداله برمل جديد. إلا أن شركة نيهون غينريو عملت في منتصف الخمسينيات من القرن الماضي على تطوير تكنولوجيا لتنظيف وسائط التصفية للاستخدام المستمر. وعلى وجه الخصوص، عندما قامت الشركة في مطلع الألفية الجديدة، بتطوير نظامها المبتكر سيفون لغسل الرمال، الذي ينظف الرمل بشكل شامل ليعيده إلى حالته الأصلية.

يقول السيد سايتو: "أصبح هذا المنتج جزءًا أساسيًا من التكنولوجيا المستخدمة في صناعة معالجة المياه. وهو منتج ضروري للحفاظ على جودة وعمر وسائط تصفية المياه، مما يؤدي إلى عمليات معالجة مياه أكثر كفاءة".

كما قامت الآن شركة نيهون غينريو بعد إطلاق نظام سيفون لغسل الرمال، بتطوير خزانات سيفون، وهو نظام شامل ينقي المياه ويحتوي على نظام مدمج لتنظيف الفلاتر، بالإضافة إلى إطلاق نظام خزانات سيفون المحمولة (MST)، وهو إصدار محدث من خزانات سيفون الذي يمكن نقله بسهولة.

يقول السيد سايتو: "تبرز أهمية القابلية للنقل خلال الكوارث. كما أننا نعتقد أن هذا النظام المتنقل سيصبح المعيار العالمي لوسائط التنقية في المستقبل. يمنحك نظام خزانات سيفون المحمولة (MST)، مرونة لتثبيت معدات معالجة المياه التي تحتاجها في الأماكن التي تحتاجها. يمثل هذا النهج مستقبل إمدادات المياه."

كان لشركة نيهون غينريو دور رئيسي في استعادة إمدادات المياه بعد الزلزال الذي ضرب شبه جزيرة نوتو في يناي من خلال استخدام خزانات سيفون المحمولة (MST)، وكانت أيضًا جزءًا أساسيًا من مشاركة الشركة في مبادرة دعم البنية التحتية التي أطلقتها الحكومة اليابانية في أوكرانيا.

يوضح السيد سايتو قائلًا "بعد الغزو الروسي لأوكرانيا، أصبح تأمين إمداد آمن للمياه تحديًا هامًا، حيث تضررت العديد من محطات تنقية المياه بشكل شديد أو تعطلت. لذلك فقد تمت دعوة مهندسين أوكرانيين إلى اليابان لتدريبهم، وستصل أربعة أنظمة خزانات سيفون المحمولة (MST) إلى أوكرانيا."

أوكرانيا هي إحدى البلدان خارج اليابان التي تستفيد من تكنولوجيا شركة نيهون جينريو المتقدمة. يقول السيد سايتو: "نحن ملتزمون بتقديم معدات البنية التحتية لأوكرانيا والمشاركة في الدعم الشامل لجهود إعادة الإعمار، كما أننا نسعى جاهدين لتوسيع أعمالنا في أمريكا الوسطى والجنوبية، ولدينا مشاريع جارية في منطقة منتدى التعاون الاقتصادي لدول آسيا والمحيط الهادئ كجزء من جهودنا العالمية."



ST3000 شبه جزيرة نوتو



تذوق المياه المصفاة



(2300- لأوكرانيا MST مساعدة في حالات الكوارث الطارئة (نموذج)



MST2300 مدينة أواجيما